Организация Объединенных Наций S/2001/360

Совет Безопасности

Distr.: General
12 April 2001
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 12 апреля 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 11 апреля 2001 года, полученное мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен Вам за доведение этого сообщения до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

01-33306 (R) 160401 160401
0133306

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 11 апреля 2001 года на имя Генерального секретаря

Хотел бы сообщить Вам о том, что Североатлантический совет принял решение уполномочить Командующего Силами для Косово (СДК) дать разрешение на возвращение сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектор D наземной зоны безопасности, соответствующий муниципалитету Медведья, при условии получения согласия со стороны властей Сербии/Союзной Республики Югославии и выполнения конкретных условий, поставленных Командующим СДК. Это решение вступит в силу в четверг, 12 апреля.

В том что касается контролируемого ввода сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектор B наземной зоны безопасности, то Совет рассмотрит этот вопрос на более позднем этапе с учетом последствий этого в плане безопасности и надлежащего времени для такого ввода.

При принятии решения о санкционировании возвращения сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектор D Совет принял во внимание процедуры обеспечения безопасности в ходе такого возвращения, а также доклад моего личного представителя г-на Фейта о его недавних поездках в данный регион вместе с г-ном Лене, личным представителем Высокого представителя Европейского союза Хавьера Соланы. Совет приветствовал шаги, предпринятые Союзной Республикой Югославией и сербскими властями, в частности начало диалога с представителями общины этнических албанцев и усилия заместителя премьер-министра Сербии Небойши Човича по установлению более жесткого контроля за действиями сербской полиции, его согласие обсудить вопрос о возвращении в Медведью перемещенных лиц из числа этнических албанцев и его принципиальное согласие на создание многоэтнических полицейских сил.

Хотя эти шаги, безусловно, вызывают чувство оптимизма, необходимо достичь более существенного прогресса в деле как принятия мер укрепления доверия, так и проведения диалога до того, как Совет приступит к рассмотрению вопроса о возвращении сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектор B. Я направил письма как г-ну Човичу, так и союзному министру иностранных дел Горану Свилановичу с напоминанием о том, что международное сообщество в целом и НАТО в частности ожидают достижения более быстрого и существенного прогресса в реализации мер укрепления доверия. Я недвусмысленно заявил о том, что при рассмотрении дополнительных решений Совет хотел бы располагать доказательствами достижения конкретного прогресса в деле осуществления диалога, объявления амнистии, создания многоэтнических полицейских сил и возвращения в Медведью перемещенных лиц из числа этнических албанцев. Совет рассчитывает на то, что г-н Чович и г-н Свилановић затронут эти вопросы во время посещения ими штаб-квартиры НАТО 25 апреля.

Решения Совета являются еще одним шагом в рамках решительных усилий НАТО по содействию мирному урегулированию проблем в южной

части Сербии. Возвращение сил Сербии/Союзной Республики Югославии в сектор D представляет собой важный прецедент для будущих решений в отношении сектора B, поскольку муниципалитет Медведья является районом проживания смешанного населения. В связи с этим НАТО и СДК будут пристально следить за возвращением сил Сербии/Союзной Республики Югославии. При этом мы ожидаем, что лица, которые участвовали в событиях в Косово в 1998–1999 годах, не будут входить в состав возвращающихся сил.

Совету также хотелось бы, чтобы общиной этнических албанцев были предприняты шаги, направленные, в частности, на демилитаризацию вооруженных групп. Я выражаю надежду на то, что в ходе процесса диалога будут рассмотрены этот и другие соответствующие вопросы.

Я буду информировать Вас о дальнейших решениях Совета по мере их принятия.

(*Подпись*) Джордж **Робертсон**